

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 1955-1956.

Budget
du Ministère des Classes Moyennes
pour l'exercice 1956.

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes Moyennes et de Notre Ministre des Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1956 afférentes au budget du Ministère des Classes Moyennes et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 98.564.000 francs.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1955.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Classes Moyennes,

O. BOSSAERT.

Le Ministre des Finances,

H. LIEBAERT.

BELGISCHE SENAAAT

 ZITTING 1955-1956.

Begroting
van het Ministerie van Middenstand
voor het dienstjaar 1956.

WETSONTWERP.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand en van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

ENIG ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1956 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Middenstand, zijn kredieten geopend die de som van 98.564.000 frank belopen.

Gegeven te Brussel, 30 September 1955.

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,

De Minister van Financiën,

BUDGET DU MINISTRE DES CLASSES MOYENNES
POUR L'EXERCICE 1956.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1956. DIENSTJAAR 1956.	
		Montant des crédits par littera (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE PREMIER.		
	DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.		
	§ 1. — Rémunérations et indemnités.		
1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		1.350
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service):		
	1. Administration centrale		10.750
4 et 5			—
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers		40
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Administration centrale		363
8	Allocations et dépenses de service social		40
	TOTAL POUR LE § 1		12.968
	§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances :		
	1. Administration centrale		600
10	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Menues fournitures de bureau. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien :		
	1. Administration centrale		850
11	Publications effectuées par le Département		235

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
VOOR HET DIENSTJAAR 1956.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1955 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1954 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1955 aan- gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1954 (in duizendtallen fr.).		
		EERSTE HOOFDSTUK.	
		UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.	
425	283	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
1.350	784	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister . .	2
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
9.335	7.748	1. Hoofdbestuur.	
			4 en 5
30	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	6
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :	7
257	64	1. Hoofdbestuur.	
25	—	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
11.422	8.879	TOTAAL VOOR § 1.	
		§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
		Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributies :	9
575	415	1. Hoofdbestuur.	
		Uitgaven voor onderhoud van lokalen, meubilair en materieel. — Kleine bureelbehoeften. — Aanschaffen van werken en publicaties. Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureelbehoeften, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten :	10
740	283	1. Hoofdbestuur.	
235	—	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11

BUDGET DU MINISTERE DES CLASSES MOYENNES
POUR L'EXERCICE 1956.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1956.	
		DIENSTJAAR 1956.	
		Montant des crédits par littera (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide	296	
	2. Fournitures de bureau, papier, impression, reliures	390	
	3. Machines de bureau : acquisition et locations	80	
	4. Mobilier et matériel : acquisition et locations	100	
	5. Habillement	20	
	6. Produits d'entretien	50	
			936
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet		240
	2. Mis à la disposition de l'Administration centrale		—
14	Dépenses afférentes aux déplacements (y compris le remboursement à la S.N.C.B. des titres de transport du personnel du Ministère des Communications transféré au Département et les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger) :		
	1. Administration centrale		915
15	Dépenses de formation professionnelle		5
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département		50
17	Dépenses diverses d'administration		10
18	Achat en premier équipement de mobilier, de matériel, de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement :		
	1. Services permanents		3.155
19	Autres dépenses exceptionnelles		—
	TOTAL POUR LE § 2		6.996
	TOTAL POUR LE CHAPITRE PREMIER . .		19.964

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
VOOR HET DIENSTJAAR 1956.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1955 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1954 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1955 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1954 (in duizendtallen fr.).		
672	307	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
		1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
		2. Bureelbenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.	
		3. Bureelmachines : aanschaffing en huren.	
		4. Meubilair en materieel : aanschaffing en huren.	
		5. Kleding.	
		6. Onderhoudsprodukten.	
100	180	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
—	—	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.	
		2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.	
775	556	Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de terugbetaling aan de N.M.B.S. van de vervoerbewijzen van het personeel van het Ministerie van Verkeerswezen dat naar het Departement is overgeplaatst en van de vervoerkosten en de verzekeringspremiën voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven) :	14
5	—	1. Hoofdbestuur.	
50	—	Uitgaven voor beroepsscholing	15
10	—	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.	16
		Diverse bestuursuitgaven	17
1.500	230	Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureelmachines, door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting :	18
—	—	1. Vaste diensten.	
		Andere uitzonderingsuitgaven	19
4.662	1.971	TOTAAL VOOR § 2.	
16.084	10.850	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK EEN.	

BUDGET DU MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
POUR L'EXERCICE 1956.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1956.	
		DIENSTJAAR 1956:	
		Montant des crédits par littera (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE II.		
	SUBVENTIONS.		
20	Subventions à caractère économique :		
	1. Pour la formation et le perfectionnement professionnels dans les métiers et négoes. — Fonctionnement des Commissions et Comités nationaux, provinciaux et régionaux de formation et de perfectionnement professionnels. — Cours temporaires. — Rémunérations et frais de transport des professeurs et frais d'organisation. — Primes aux patrons et apprentis. — Examens de fin d'apprentissage et de qualification professionnelle. — Primes aux secrétaires d'apprentissage, bibliothèques professionnelles, expositions. — Orientation professionnelle, musées, concours, congrès. — Frais médicaux. — Intervention partielle et éventuelle de l'Etat en vue d'assurer aux apprentis contractants le bénéfice de la législation de la sécurité sociale . . .	51.300	
	2. Pour le relèvement économique des Classes Moyennes. — Associations : diffusion de l'esprit de l'association économique et professionnel. — Congrès	1.250	
	3. Pour l'organisation du crédit à l'amélioration de l'outillage des artisans. — Application de la loi du 23 décembre 1946	200	
	4. Subventions à la Société Nationale de Crédit à l'Industrie (S.N.C.I.) et à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel (C.N.C.P.) en compensation de la perte d'intérêts financiers résultant pour elles de la mise à la disposition de certaines entreprises de capitaux destinés à favoriser une politique d'investissements	6.080	
	5. Subventions à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel en vue de compenser le manque de recettes dû à la réduction du taux d'escompte appliqué par cet organisme aux promesses présentées à ses guichets par les Sociétés Fédérales du Crédit à l'outillage artisanal	4.850	
	6. Subventions à attribuer par application de la loi du 31 mai 1955 concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage (y compris les études et les enquêtes préalables d'ordre économique et social)	6.000	
			69.680
21	Subventions de prévoyance sociale		—
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts		—
23	Subventions pour travaux		—
24	Subventions diverses :		
	1. A l'Institut Economique et Social des Classes Moyennes	3.910	
	2. A l'Institut International des Classes Moyennes	100	
	3. Au Conseil Supérieur des Classes Moyennes et aux Chambres des Métiers et Négoces	4.900	
			8.910
25	Subventions exceptionnelles		—
	TOTAL POUR LE CHAPITRE II .		78.590

(1) Figurait en 1955 au budget Extraordinaire.

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
VOOR HET DIENSTJAAR 1956.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1955 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1954 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1955 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1954 (in duizendtallen fr.).		
		HOOFDSTUK II.	
		TOELAGEN.	
		Toelagen van economische aard :	20
43.000	42.500	1. Voor de vakopleiding en de vervolmaking in de ambachten en neringen. — Werking der nationale, provinciale en regionale Commissies en Comité's voor de vakopleiding en de vervolmaking. — Tijdelijke cursussen. — Bezoldigingen en vervoerkosten voor professoren en organisatiekosten. — Premiën aan de patroons en de leerjongens. — Examens van einde leertijd en beroepsbekwaamheid. — Premiën aan de leersecretarissen, beroepsbibliotheken, tentoonstellingen. — Beroepsoriëntatie, musea, prijskampen, congressen. — Medische zorgen. — Gedeeltelijke en eventuele tussenkomst van de Staat om aan de contracterende leerjongens het genot van de wetgeving inzake de sociale zekerheid te verzekeren.	
250	50	2. Voor de economische opbeuring van de Middenstand. — Verenigingen : verspreiding van de zin voor economische en vakverenigingen. — Congressen.	
200	200	3. Voor de inrichting van het krediet voor de verbetering van het gereedschap voor ambachtslieden. — Toepassing der wet van 23 December 1946.	
4.450	—	4. Toelagen aan de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid (N.M.K.N.) en aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet (N.K.B.K.) in compensatie van het verlies van financiële interessen dat voor hen voortvloeit uit het feit dat ze kapitalen ter beschikking stelt van zekere ondernemingen, bestemd tot bevordering van een investeringspolitiek.	
3.850	2.080	5. Toelagen aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet ten einde het tekort aan ontvangsten te wijten aan de verlaging van de discontovoet, toegepast door deze instelling op de promessen voorgelegd aan haar loketten door de Federale Maatschappijen voor Krediet aan de Ambachtsbewerktuiging, te compenseren.	
— (1)	—	6. Toelagen toe te kennen bij toepassing van de wet van 31 Mei 1955 betreffende de financiële hulp verleend door de Staat voor het bouwen of aankopen van nijverheids- en ambachtsgebouwen met het oog op de economische expansie en de opslorping van de werkloosheid (inbegrepen de voorafgaandelijke studiën en onderzoeken met economische en sociale inslag).	
—	—	Toelagen voor sociale voorzorg	21
—	—	Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten	22
—	—	Toelagen voor werken	23
		Diverse toelagen :	24
3.820	3.525	1. Aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.	
100	100	2. Aan het Internationaal Instituut voor de Middenstand.	
4.800	4.459	3. Aan de Hogere Raad van de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen.	
—	—	Uitzonderingstoelagen	25
60.470	52.914	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK II.	

(1) Kwam in 1955 op de Buitengewone begroting voor.

BUDGET DU MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
POUR L'EXERCICE 1956.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1956. DIENSTJAAR 1956.	
		Montant des crédits par littera (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE III.		
	TRAVAUX.		
26	Travaux courants	—	—
27	Travaux exceptionnels	—	—
	CHAPITRE IV.		
	AUTRES DEPENSES.		
28	Dépenses courantes :		
	1. Intervention en faveur des Classes Moyennes. — Acquisition de matériel, décora- tions spéciales, médailles, diplômes, carnets sanitaires, documents destinés à l'appren- tissage, organisation d'expositions		10
	TOTAL POUR LE CHAPITRE IV .		10
	TOTAL POUR LE BUDGET DU MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES		98.564

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 30 septembre 1955.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Classes Moyennes,

O. BOSSAERT.

Le Ministre des Finances,

H. LIEBAERT.

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
VOOR HET DIENSTJAAR 1956.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1955 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1954 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1955 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1954 (in duizendtallen fr.).		
		HOOFDSTUK III.	
		WERKEN.	
—	—	Lopende werken	26
—	—	Uitzonderingswerken	27
		HOOFDSTUK IV.	
		ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	28
10	—	1. Tussenkost ten voordele van de Middenstand. — Aankoop van materieel, bijzondere ere tekens, medailles, diploma's, gezondheidsboekjes, documenten bestemd voor de leertijd, inrichting van tentoonstellingen.	
10	—	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK IV.	
76.564	63.764	TOTAAL VOOR DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN MIDDENSTAND.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 30 September 1955.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,

O. BOSSAERT.

De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

CHAPITRE I.

HOOFDSTUK I.

Dépenses d'administration générale.

Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — RÉMUNÉRATIONS ET INDEMNITÉS.

§ 1. — BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN.

ART. 1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

ART. 1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Crédit sollicité : 425.000 francs.

Aangevraagd krediet : 425.000 frank.

En application de l'arrêté du Régent du 24 février 1947 portant fixation du régime de rétribution des Ministres :

In uitvoering van het Regentsbesluit dd. 24 Februari 1947, houdende vaststelling van het bezoldigingsregime van de Ministers :

Traitement du Ministre fr.	375.000
Frais de représentation	50.000
Total fr.	425.000

Jaarwedde van de Minister fr.	375.000
Representatiekosten	50.000
Totaal fr.	425.000

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Crédit sollicité : 1.350.000 francs.

Aangevraagd krediet : 1.350.000 frank.

	Indemnité tenant lieu de traitement — <i>Vergoeding ter vervanging van wedde</i>	Indemnité de Cabinet — <i>Kabinets- vergoeding</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>
1 Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i> fr.	292.000	—	
1 Chef de Cabinet-adjoint. — <i>Adjunct Kabinetschef</i>	—	43.200	
1 Secrétaire particulier. — <i>Particulier secretaris</i>	—	21.600	
1 Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	186.000	—	
1 Attaché de Cabinet. — <i>Kabinetsattaché</i>	148.000	—	
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoeringspersoneel</i> :			
1 Sténo-dactylo-secrétaire. — <i>Steno-typiste-secretaresse</i>	—	12.960	
3 Rédacteurs. — <i>Opstellers</i>	—	38.880	
3 Sténo-dactylographes. — <i>Steno-typisten</i>	49.600	38.880	
1 Commis. — <i>Klerk</i>	—	12.960	
1 Dactylo. — <i>Typiste</i>	—	12.960	
1 Classeur. — <i>Klasseerder</i>	—	12.960	
2 Messagers-huissiers. — <i>Bode-deurwachters</i>	—	25.920	

	Indemnité tenant lieu de traitement — <i>Vergoeding ter vervanging van wedde</i>	Indemnité de Cabinet — <i>Kabinets- vergoeding</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>
1 Garçon de service. — <i>Bureeljongen</i>	—	12.960	
3 Chauffeurs d'auto. — <i>Autogeleiders</i>	—	38.880	
2 Téléphonistes. — <i>Telefonisten</i>	—	20.160	
TOTAUX. — TOTALEN . fr.	675.600	292.320	967.920
Cotisation de l'Etat-employeur. — <i>Bijdrage van de Staat-werk- gever.</i>			24.000
Indemnités de déplacement. — <i>Verplaatsingsvergoedingen</i> . .			51.000
Indemnités de foyer. — <i>Haardvergoedingen</i>			p. m.
Indemnités de résidence. — <i>Standplaatsvergoedingen</i>			3.360
Allocations familiales. — <i>Kindergeld</i>			26.000
Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>			2.000
Relèvement de 5 % des rémunérations. — <i>Verhoging met 5 % van de bezoldigingen</i>			34.000
Indemnité éventuelle de licenciement. — <i>Eventuele vergoeding voor ontslag</i>			169.000
Prestations supplémentaires des chauffeurs. — <i>Overuren van de chauffeurs</i>			54.000
Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i>			6.000
TOTAUX. — TOTALEN. . .			1.337.280
Arrondi à. — <i>Afgerond op.</i> . fr.			1.350.000

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).*

1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 10.750.000 francs.

Se décomposant comme suit :

1. Rémunérations sur la base des effectifs au 31 mai 1955 . . fr.	6.735.800
2. Augmentations barémiques . . .	74.600
3. Cotisations de l'Etat-employeur . .	18.000
4. Remboursement à la R.T.T. des salaires des téléphonistes	* 200.000
5. Recrutements dans les limites du cadre	2.518.400
6. Allocations diverses accessoires aux traitements	1.184.588
Total . . fr.	10.731.388
arrondi à . . .	10.750.000

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel, in dienst door werkongeval getroffen).*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 10.750.000 frank.

Dit wordt als volgt onderverdeeld :

1. Bezoldigingen op basis van de getalsterkte op 31 Mei 1955 . . fr.	6.735.800
2. Baremaverhogingen	74.600
3. Bijdrage van de Staat-werkgever . .	18.000
4. Terugbetaling aan de R.T.T. der lonen van de telefonisten	200.000
5. Aanwervingen binnen de perken van het kader	2.518.400
6. Verschillende bijkomende toelagen aan de wedden	1.184.588
Totaal . . fr.	10.731.388
afgerond op . . .	10.750.000

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.

CLASSES MOYENNES — MIDDENSTAND	Cadre — Kader	Effectif — Getalsterkte		Evaluation — Raming	
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel
Services définitifs. — <i>Vaste diensten</i>	103	69	3	10.342.463	388.925
Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten</i>	—	—	—	—	—
Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gestelde personeelsleden</i>	—	—	—	—	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	103	69	3	10.342.463	388.925

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Crédit sollicité : 40.000 francs.

Ce crédit est destiné au paiement des honoraires des avocats, qui seraient appelés à défendre le Département dans des affaires judiciaires ou dans des causes à déferer au Conseil d'Etat.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat).*

1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 363.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

A. — Commissions, conseils, etc. : 300.000 francs.

1. Commission d'étude pour la promotion des possibilités d'exportation des petites et moyennes entreprises de production fr. 150.000

2. Conseil d'enquêtes économiques pour étrangers 50.000

3. Conseil supérieur des pensions pour travailleurs indépendants 100.000

B. — Indemnités pour fonctions supérieures : 51.000 francs.

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

Aangevraagd krediet : 40.000 frank.

Dit krediet is bestemd tot betaling van erelonen van advokaten, die zouden geroepen worden om het Departement te verdedigen in rechtszaken of in zaken die naar de Raad van State worden verwezen.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen).*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 363.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

A. — Commissies, raden, enz. : 300.000 frank.

1. Studiecommissie ter bevordering der exportmogelijkheden der kleine en middelgrote productieondernemingen 150.000

2. Raad voor Economisch Onderzoek in zake vreemdelingen 50.000

3. Hogere Raad voor de pensioenen der zelfstandige arbeiders 100.000

B. — Vergoedingen voor hogere functiën : 51.000 frank.

SERVICE — DIENST	Fonctions supérieures — Hogere functiën		Agents dirigeants et chef d'équipe — Leidende beambten en ploegleider	Total — Totaal
	Par application arrêté du Régent du 12 avril 1950 — Bij toepassing van het Regentsb. van 12 April 1950	Par application arrêté royal du 23 juin 1951 — Bij toepassing van het kon. besluit van 23 Juni 1951		
Direction générale des Classes Moyennes. — <i>Algemene Directie van de Middenstand</i> fr.	—	43.600	4.320	47.920
Majoration de 5 %. — <i>Verhoging met 5 %</i> . . .	—	2.180	216	2.396
	—	45.780	4.536	50.316
Arrondi à — <i>Afgerond op</i> . . . fr.				51.000

C. — Indemnités pour prestations extraordinaires : 12.000 francs.

Indemnités aux garçons de service et messagers-huissiers chargés de l'entretien des installations de chauffage central.

ART. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

Crédit sollicité : 40.000 francs.

Ce crédit se justifie comme suit :

1. Interventions individuelles :

a) à fonds perdus : indemnités pour situation exceptionnelle, indemnités de suralimentation, aide aux futures mères et aux jeunes mères, colonies de vacances pour enfants débiles du personnel du Département et cures de repos au grand air, etc. fr. 18.500

b) récupérables : caisse de prêts sociaux 18.500

2. Intervention dans les frais de fonctionnement des cabinets médicaux du Département des Affaires Economiques, desquels bénéficie le personnel du Département des Classes Moyennes 3.000

§ 2. — DÉPENSES DE MATÉRIEL
ET AUTRES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances.*

1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 600.000 francs.

C. — Vergoedingen voor buitengewone prestaties : 12.000 frank.

Vergoedingen aan dienstjongens en bode-deurwachters belast met het onderhoud van de installaties voor centrale verwarming.

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Aangevraagd krediet : 40.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verantwoord :

1. Afzonderlijke tussenkomsten :

a) niet terugvorderbare : vergoedingen voor buitengewone toestand, overvoedingsvergoedingen, hulp aan toekomstige en jonge moeders, verlof-koloniën voor zwakke kinderen van het personeel van het Departement en openlucht-rustkuren, enz. 18.500

b) terugvorderbare : kas van sociale lening 18.500

2. Tussenkomst in de werkingskosten van de geneeskundige kabinetten van het Departement van Economische Zaken, waarvan het personeel van het Departement van Middenstand gebruik maakt 3.000

§ 2. — UITGAVEN VOOR MATERIELE BEHOEFTE
EN ANDERE WERKINGSUITGAVEN.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributies.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 600.000 frank.

Ce crédit se décompose comme suit :

a) Eau, vapeur	fr. 45.000
b) Gaz, électricité	130.000
c) Correspondance	20.000
d) Téléphones, télégrammes	370.000
e) Transports	25.000
f) Locations et impositions	10.000
Total	fr. 600.000

ART. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. Menues fournitures de bureau. Acquisition d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien.*

1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 850.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

a) Locaux, mobilier, matériel, entretien et renouvellement	fr. 330.000
b) Salaires des nettoyeuses (16 nettoyeuses pour un total de 18.450 heures)	390.000
c) Fournitures de bureau	20.000
d) Impressions	5.000
e) Reliures	5.000
f) Journaux, publications : achat et abonnements	70.000
g) Achat d'ouvrages	30.000
Total	fr. 850.000

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

Crédit sollicité : 235.000 francs.

Frais à résulter des publications qui ont pour but d'informer les petites et moyennes entreprises des possibilités d'accroître leur exportation ainsi que de les renseigner sur les modalités et les possibilités existantes que le perfectionnement et la formation professionnels leur offrent.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Crédit sollicité : 936.000 francs.

1. Combustibles solide et liquide.

Crédit sollicité : 296.000 francs.

Coût du chauffage de l'hôtel ministériel et des immeubles occupés par les services du Département.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

a) Water, stoom	fr. 45.000
b) Gas, electriciteit	130.000
c) Briefwisseling	20.000
d) Telefoon, telegrammen	370.000
e) Vervoer	25.000
f) Huur en belastingen	10.000
Totaal	fr. 600.000

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. Kleine bureelbenodigdheden. Aanschaffen van werken en publicaties. Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. Kleine uitgaven voor materieel, bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 850.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

a) Lokalen, meubilair, materieel, onderhoud en vernieuwing	fr. 330.000
b) Loon van de kuisvrouwen (16 kuisvrouwen voor een totaal van 18.450 uren)	390.000
c) Bureelbenodigdheden	20.000
d) Drukwerken	5.000
e) Inbindingen	5.000
f) Dagbladen, publicaties : aankoop en abonnementen	70.000
g) Aankoop van boekwerken	30.000
Totaal	fr. 850.000

ART. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Aangevraagd krediet : 235.000 frank.

Kosten die zullen voortspruiten uit de publicaties, die tot doel hebben de kleine en middelmatige bedrijven in te lichten over de mogelijkheden hun uitvoer te verhogen alsmede hun voor te lichten over de modaliteiten en bestaande mogelijkheden die de beroepsvorming en vervolmaking hun biedt.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

Aangevraagd krediet : 936.000 frank.

1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Aangevraagd krediet : 296.000 frank.

Kosten voor verwarming van het ministerieel hotel en van de gebouwen betrokken door de diensten van het Departement.

2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. Crédit sollicité : 390.000 francs. Coût des fournitures nécessaires aux besoins du Département.	2. Bureelbenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen. Aangevraagd krediet : 390.000 frank. Kosten van benodigdheden voor de behoeften van het Departement.
3. Machines de bureau : acquisition et locations. Crédit sollicité : 80.000 francs. Achat de machines de bureau pour le Cabinet ministériel et les services du Département.	3. Bureelmachines : aanschaffing en huren. Aangevraagd krediet : 80.000 frank. Aankoop van bureelmachines voor het Ministerieel Kabinet en de diensten van het Departement.
4. Mobilier et matériel : acquisition et locations. Crédit sollicité : 100.000 francs. Prévision en vue de l'achat de 25 classeurs métalliques et 50 rayonnages métalliques.	4. Meubilair en materieel : aanschaffing en huren. Aangevraagd krediet : 100.000 frank. Vooruitzicht met het oog op de aankoop van 25 metalen klasseermeubelen en 50 metalen rekken.
5. Habillement. Crédit sollicité : 20.000 francs. Prévision en vue du renouvellement de l'uniforme des huissiers du Département.	5. Kleding. Aangevraagd krediet : 20.000 frank. Vooruitzicht met het oog op de vernieuwing van het uniform der deurwachters van het Departement.
6. Produits d'entretien. Crédit sollicité : 50.000 francs. Prévision en vue de couvrir les dépenses de cette nature.	6. Onderhoudsprodukten. Aangevraagd krediet : 50.000 frank. Vooruitzicht ten einde de uitgaven van deze aard te dekken.
ART. 13. — <i>Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.</i> 1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet. Crédit sollicité : 240.000 francs. Ce crédit est destiné à couvrir les frais de consommation et d'entretien d'une voiture mise à la disposition du Cabinet du Ministre. Au surplus, cette voiture devra être remplacée au courant de l'année 1956 pour cause de vétusté.	ART. 13. — <i>Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.</i> 1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet. Aangevraagd krediet : 240.000 frank. Dit krediet is bestemd tot dekking van de kosten voor onderhoud en verbruik van een wagen ter beschikking gesteld van het Kabinet van de Minister. Daarenboven, zal deze wagen wegens sleet dienen vervangen te worden in de loop van het jaar 1956.

NATURE DES DÉPENSES — AARD DER UITGAVEN	Littera 1 Ministre et Cabinet — Minister en Kabinet	Littera 2 Services du Départem. — Diensten van het Depart.
1. Acquisition de véhicules. — <i>Aankoop van voertuigen</i> fr.	125.000	—
2. Frais de consommation (carburants et lubrifiants). — <i>Verbruikskosten (brandstoffen en smeermiddelen)</i>	53.000	—
3. Frais d'entretien. — <i>Onderhoudskosten</i>	57.000	—
4. Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques. — <i>Aankoop van materieel, werktuigen en luchtbanden</i>	—	—
5. Location de garages. — <i>Huur van garages</i>	5.000	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . fr.	240.000	—

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements (y compris le remboursement à la S.N.C.B. des titres de transport du personnel du Ministère des Communications, transféré au Département et les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger).*

1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 915.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

Abonnements, titres de transports et transports divers fr.	160.000
Indemnités kilométriques pour l'usage en service de véhicules personnels :	
a) Ministre et Chef de Cabinet	205.000
b) Fonctionnaires	300.000
Frais de route et de séjour	200.000
Missions à l'étranger	50.000
Total . . . fr.	915.000

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Crédit sollicité : 5.000 francs.

En vue de permettre la rémunération des fonctionnaires et des personnes étrangères à l'Administration, chargés de la formation professionnelle du personnel du Département.

ART. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.*

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Prévision destinée :

1° à faire face aux paiements que le Département devra effectuer en 1956 à la suite de décisions judiciaires;

2° à couvrir les indemnités du chef d'accidents du travail et à rembourser les dépenses généralement quelconques exposées par les agents du Département à la suite de dommages ou préjudices subis au cours ou à l'occasion de l'exercice de leurs fonctions.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

Crédit sollicité : 10.000 francs.

Ce crédit est destiné à faire face aux frais inhérents à l'accomplissement de diverses missions et à couvrir les dépenses imprévues non libellées au budget.

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, de matériel, de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. Travaux et autres fournitures de premier équipement.*

1. Services permanents.

Crédit sollicité : 3.155.000 francs.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de terugbetaling aan de N.M.B.S. van de vervoerbewijzen van het personeel van het Ministerie van Verkeerswezen dat naar het Departement is overgeplaatst en van de vervoerkosten en de verzekeringspremiën voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven).*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 915.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Abonnementen, vervoerbewijzen en verschillend vervoer fr.	160.000
Kilometervergoedingen voor het dienstgebruik van persoonlijke voertuigen :	
a) Minister en Kabinetschef . . . fr.	205.000
b) Ambtenaren	300.000
Reis- en verblijfskosten	200.000
Zendingen naar het buitenland	50.000
Totaal . . . fr.	915.000

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Aangevraagd krediet : 5.000 frank.

Ten einde de bezoldiging toe te laten van de ambtenaren en van de personen die niet tot de Administratie behoren, belast met de beroepsvorming van het personeel van het Departement.

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.*

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Vooruitzicht bestemd :

1° om in de betalingen te voorzien die het Departement zal moeten doen in 1956 ingevolge gerechtelijke beslissingen;

2° tot dekking der vergoedingen voor werkongevallen en tot terugbetaling van allerhande uitgaven gedaan door de personeelsleden van het Departement ingevolge schade of nadeel ondergaan in de loop van of ter gelegenheid van de uitoefening van hun functies.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 10.000 frank.

Dit krediet is bestemd om te voorzien in de onkosten die verband houden met de uitvoering van verschillende opdrachten en om de in de begroting niet met naam opgenomen uitgaven te dekken.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureelmachines, door bemiddeling van het C.B.B. Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.*

1. Vaste diensten.

Aangevraagd krediet : 3.155.000 frank.

Ce crédit se justifie comme suit :

1. Equipement d'un immeuble en vue du regroupement de services :	
a) Centrale téléphonique fr.	600.000
b) Installation sonneries	100.000
c) Appareils d'éclairage	300.000
d) Rideaux, tentures, tapis, etc. . . .	150.000
Total . . . fr.	1.150.000

2. Mobilier pour 28 unités nouvelles :	
a) 6 du grade de directeur et d'un grade supérieur fr.	250.000
b) 15 de 1 ^{re} catégorie	100.000
c) 7 de 2 ^e et 3 ^e catégorie	25.000
d) Mobilier de classement et vestiaires.	60.000
Total . . . fr.	435.000

3. Machines de bureau pour personnel nouveau	70.000
--	--------

4. Création du Registre central du Commerce	1.500.000
---	-----------

Le projet de loi portant réforme du Registre du Commerce est soumis à l'examen du Parlement au moment de l'élaboration du présent programme.

Il est à remarquer que le budget de l'exercice 1955 prévoit déjà la même allocation.

Dès lors, tout ou partie du présent crédit restera sans emploi si la loi précitée est votée en 1955.

Les dépenses immédiates de premier équipement à prévoir en vue de leur utilisation dès le vote de la loi, peuvent être estimées comme suit :

1. Mobilier : 885.000 francs.

a) Classeurs verticaux (classement vertical de 700.000 formulaires d'inscription : 200 classeurs à quatre tiroirs à 3.000 francs pièce) : 600.000 francs;

b) Fichiers à tiroirs multiples pour le classement de 1.050.000 fiches, soit 700.000 pour le classement alphabétique de tous les titulaires et 350.000 pour le classement alphabétique des dénominations sociales des entreprises immatriculées.

Il y a lieu de prévoir de ce chef 16 meubles à 66 tiroirs au prix unitaire de 17.800 francs : 285.000 francs en chiffres ronds.

2. Fournitures de bureau : 615.000 francs.

650.000 dossiers à fr. 0.60 pièce (en chiffres ronds) : 400.000 francs;

Dit krediet wordt als volgt verantwoord :

1. Uitrusting van een gebouw, bestemd tot hergroepering der diensten :	
a) Telefooncentrale fr.	600.000
b) Belinstallatie	100.000
c) Verlichtingstoestellen	300.000
d) Gordijnen, behangsel, tapijten, enz.	150.000
Totaal . . . fr.	1.150.000

2. Meubilair voor 28 nieuwe eenheden :	
a) 6 van de graad van directeur of een hogere graad fr.	250.000
b) 15 van de 1 ^{ste} categorie	100.000
c) 7 van 2 ^e en 3 ^e categorie	25.000
d) Klasseermeubelen en kledkamers .	60.000
Totaal . . . fr.	435.000

3. Bureelmachines voor nieuw personeel fr.	70.000
--	--------

4. Oprichting van het Centraal Handelsregister	1.500.000
--	-----------

Het wetsontwerp houdende hervorming van het Handelsregister is onderworpen aan het onderzoek van het Parlement, op het ogenblik dat huidige programma wordt opgesteld.

Er valt aan te stippen dat de begroting van het dienstjaar 1955 reeds dezelfde som voorziet.

Derhalve, zal dit krediet geheel of gedeeltelijk ongebruikt blijven, zo voormelde wet in 1955 wordt gestemd.

De uitgaven voor eerste uitrusting die onmiddellijk dienen voorzien met het oog op hun aanwending zodra de wet gestemd is, kunnen als volgt worden geraamd :

1. Meubilair : 885.000 frank.

a) Verticale klasseermeubelen (verticale rangschikking van 700.000 inschrijvingsformulieren : 200 klasseermeubelen met vier schuiven aan 3.000 fr. het stuk) : 600.000 frank;

b) Steekkaartenkasten met veelvoudige schuiven voor de rangschikking van 1.050.000 steekkaarten, hetzij 700.000 voor de alfabetische rangschikking van al de titularissen en 350.000 voor de alfabetische rangschikking van de maatschappelijke benamingen van de ingeschreven ondernemingen.

Uit dien hoofde dienen er 16 meubelen met 66 schuiven voorzien, aan de eenheidsprijs van 17.800 frank : 285.000 frank ongeveer.

2. Bureelbenodigdheden : 615.000 frank.

650.000 dossiers aan fr. 0,60 het stuk : 400.000 fr. (ongeveer);

1.050.000 fiches à 75 francs le mille (en chiffres ronds) : 80.000 francs;
15.000 mètres de film à 9 francs le mètre : 135.000 francs.

Total du crédit : 3.155.000 francs.

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 20. — *Subventions à caractère économique.*

1. Pour la formation et le perfectionnement professionnels dans les métiers et négoce. — Fonctionnement des Commissions et Comités nationaux, provinciaux et régionaux de formation et de perfectionnement professionnels. — Cours temporaires. — Rémunérations et frais de transport des professeurs et frais d'organisation. — Primes aux patrons et apprentis. — Examens de fin d'apprentissage et de qualification professionnelle. — Primes aux secrétaires d'apprentissage, bibliothèques professionnelles, expositions. — Orientation professionnelle, musées, concours, congrès. — Frais médicaux. — Intervention partielle et éventuelle de l'Etat en vue d'assurer aux apprentis contractants le bénéfice de la législation de la Sécurité Sociale.

Crédit sollicité : 51.300.000 francs.

Ce crédit se justifie comme suit :

Application de l'arrêté du Régent du 20 août 1947 relatif à la formation et au perfectionnement professionnels dans les métiers et négoce et des arrêtés ministériels des 21 août et 15 décembre 1947, pris en exécution de l'arrêté du Régent précité.

La répartition des besoins financiers pour l'exercice 1956 s'établit comme suit :

1.050.000 steekkaarten aan 75 frank per duizend : 80.000 frank (ongeveer);
15.000 meter film aan 9 frank de meter : 135.000 frank.

Totaal van het krediet : 3.155.000 frank.

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 20. — *Toelagen van economische aard.*

1. Voor de vakopleiding en de vervolmaking in de ambachten en neringen. — Werking der nationale, provinciale en regionale Commissies en Comité's voor de vakopleiding en de vervolmaking. — Tijdelijke cursussen. — Bezoldigingen en vervoerkosten voor professoren en organisatiekosten. — Premiën aan de patroons en de leerjongens. — Examens van einde leertijd en beroepsbekwaamheid. — Premiën aan de leersecretarissen, beroepsbibliotheken, tentoonstellingen. — Beroepsoriëntatie, musea, prijskampen, congressen. — Medische zorgen. — Gedeeltelijke en eventuele tussenkomst van de Staat om aan de contracterende leerjongens het genot van de wetgeving inzake de Sociale Zekerheid te verzekeren.

Aangevraagd krediet : 51.300.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt gerechtvaardigd :

Toepassing van het besluit van de Regent van 20 Augustus 1947, betreffende de beroepsopleiding en vervolmaking in de ambachten en neringen en van de ministeriële besluiten van 21 Augustus en 15 December 1947, genomen in uitvoering van het voormeld besluit.

De verdeling van de financiële behoeften voor het dienstjaar 1956 luidt :

A. — Frais du Comité de la Formation Professionnelle. — <i>Kosten van het Comité voor Vakopleiding :</i>			
Traitements, pécules de vacances, allocations familiales. — <i>Wedden, verlofgeld, kindertoelagen :</i>			
1 secrétaire national, 1 secrétaire-adjoint national et 9 secrétaires provinciaux. — 1 nationaal secretaris, 1 adjunct-nationaal-secretaris en 9 provinciale secretarissen.	1.467.000		
20 secrétaires régionaux. — 20 regionale secretarissen	1.918.000		
1 rédacteur. — 1 opsteller	60.000		
41 sténo-dactylographes. — 41 stenotypisten	2.498.000		
Charges sociales. — <i>Sociale lasten</i>	756.000		
		6.699.000	
Frais de déplacements. — <i>Verplaatsingskosten</i>		900.000	
Indemnités (jetons de présence). — <i>Vergoedingen (presentiegelden)</i>		60.000	
Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>		3.400.000	
5 % prévision augmentation personnel. — 5 % vooruitzicht verhoging personeel . .		297.000	
			11.356.000

B. — Frais résultant de l'apprentissage contractuel. — <i>Kosten voortvloeiend uit het contractueel leerwezen :</i>			
Primes (patron et apprentis). — <i>Premiën (patroon en leerjongens)</i>		16.188.000	
Primes finales aux secrétaires d'apprentissage et apprentis. — <i>Eindpremiën aan de leersecretarissen en leerjongens</i>		4.623.000	
Frais médicaux. — <i>Geneeskundige onkosten</i>		500.000	
Examen sanitaire. — <i>Gezondheidsonderzoek</i>		125.000	
Orientation professionnelle. — <i>Beroepsoriëntering</i>		500.000	21.936.000
C. — Frais résultant des examens de fin d'apprentissage. — <i>Kosten voortvloeiend uit einde leertijd</i>			3.500.000
D. — Frais résultant des cours intermittents. — <i>Kosten voortspruitend uit tussentijdse cursussen</i>			17.500.000
TOTAL. — <i>TOTAAL</i> fr.			54.292.000
Arrondi à — <i>Afgerond op</i>			54.300.000

Il est à remarquer :

1^o que les arrêtés royaux à prendre en 1956 pour les besoins exposés dans le tableau ci-dessus ne dépasseront guère 34.300.000 francs;

2^o que pendant les exercices 1953 à 1954 inclus, les sommes à liquider pour ces exercices ont excédé de quelque 17 millions de francs le montant des crédits votés.

Ces excédents devant être liquidés au cours de l'année 1956, seront imputés sur cet exercice parce que l'exercice d'imputation des subventions est déterminé par la date des arrêtés de collation.

Ci-après la répartition par exercice de ces excédents :

Er valt aan te stippen :

1^o dat de koninklijke besluiten te nemen in 1956 voor de behoeften zoals zij in bovenstaande tabel worden uiteengezet nauwelijks 34.300.000 frank zullen bereiken;

2^o dat gedurende de dienstjaren 1953 tot 1954 inbegrepen de sommen te vereffenen voor deze dienstjaren met ongeveer 17 miljoen het bedrag van de gestemde kredieten overschreden.

Daar deze overschrijdingen dienen vereffend te worden in de loop van het jaar 1956 zullen zij op dit dienstjaar aangerekend worden vermits het dienstjaar van aanrekening van toelagen bepaald wordt door de datum van de toekenningsbesluiten.

Hierna, de verdeling per dienstjaar van deze overschrijdingen :

Exercice — <i>Dienstjaar</i>	Besoins — <i>Behoeften</i>	Crédits — <i>Kredieten</i>	Excédents — <i>Overschrijdingen</i>
1953	44.017.054	40.000.000	4.017.054
1954	55.527.652	42.500.000	13.027.652
TOTAL. — <i>TOTAAL</i> :			17.044.706

soit 17 millions en chiffres ronds.
hetzij 17 miljoen in afgeronde cijfers.

Le montant du crédit à solliciter pour l'exercice 1956 s'élèvera donc au total du 1^o et du 2^o ci-dessus, soit à 51.300.000 francs.

2. Pour le relèvement économique des Classes Moyennes. — Associations : diffusion de l'esprit de l'association économique et professionnelle. — Congrès.

Crédit sollicité : 1.250.000 francs.

Ce crédit est en augmentation de 1.000.000 de francs par rapport à l'allocation correspondante de 1955.

Cet accroissement se justifie par le fait qu'il y a lieu de prévoir, en 1956, l'attribution d'une subvention estimée à 1.000.000 de francs à l'A.S.B.L. « Office national pour la promotion de l'exportation des produits de la petite et de la moyenne industrie. »

Cet Office tirera ses ressources, à l'origine, pour sa mise en activité :

- 1^o de ressources particulières;
- 2^o de subventions du Département;
- 3^o de subventions ou de prêts du Fonds du Commerce Extérieur.

3. Pour l'organisation du crédit à l'amélioration de l'outillage des artisans. — Application de la loi du 23 décembre 1946.

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Intervention dans les frais de fonctionnement des sociétés de crédit à l'outillage artisanal.

4. Subventions à la Société Nationale de Crédit à l'Industrie (S.N.C.I.) et à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel (C.N.C.P.) en compensation de la perte d'intérêts financiers résultant pour elles de la mise à la disposition de certaines entreprises de capitaux destinés à favoriser une politique d'investissements.

Crédit sollicité : 6.080.000 francs.

Ce crédit se justifie comme suit :

1^o Crédits secteurs déprimés. Subvention basée sur les crédits octroyés en 1953 et 1954 fr. 151.000

2^o Application de la loi du 7 août 1953, concernant l'aide à la création, à l'extension, au rééquipement et à la rationalisation d'entreprises industrielles et artisanales :

Encours à prévoir au 1^{er} janvier 1956 :

a) Crédits accordés en 1954 : 11.900.000 francs (encours moyen). Montant du subsidé : 2 % (taux moyen) 238.000

Het bedrag van het krediet aan te vragen voor het dienstjaar 1956 zal dus het totaal van 1^o en 2^o hierboven bedragen, hetzij 51.300.000 frank.

2. Voor de economische opbeuring van de Middenstand. — Verenigingen : verspreiding van de zin voor economische en vakverenigingen. — Congressen.

Aangevraagd krediet : 1.250.000 frank.

Dit krediet is met 1.000.000 frank in verhoging in vergelijking met de overeenstemmende toelage van 1955.

Deze verhoging wordt verantwoord door het feit dat er, in 1956, de toekenning dient voorzien van een toelage, die op 1.000.000 frank wordt geraamd, aan de V.Z.W.D. « Nationale Dienst ter bevordering van de uitvoer van de producten van de kleine en middenijverheid. »

Deze Dienst zal in het begin, voor zijn inwerkingstelling inkomsten halen :

- 1^o uit particuliere inkomsten;
- 2^o uit toelagen van het Departement;
- 3^o uit toelagen of leningen van het Fonds voor Buitenlandse Handel.

3. Voor de inrichting van het krediet voor de verbetering van het gereedschap voor ambachtslieden. — Toepassing der wet van 23 December 1946.

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Tussenkost in de werkingskosten van de maatschappijen voor krediet aan de ambachtsbewerking.

4. Toelagen aan de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid (N.M.K.N.) en aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet (N.K.B.K.) in compensatie van het verlies van financiële interessen dat voor hen voortvloeit uit het feit dat zij kapitalen ter beschikking stelt van zekere ondernemingen, bestemd tot bevordering van een investeringspolitiek.

Aangevraagd krediet : 6.080.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verantwoord :

1^o Krediet voor de gedeprimeerde sectoren. Toelage gebaseerd op de kredieten toegekend in 1953 en 1954 fr. 151.000

2^o Toepassing van de wet van 7 Augustus 1953, betreffende de hulp aan de oprichting, de uitbreiding en de rationalisatie van industriële en ambachtsondernemingen :

Omloop te voorzien op 1 Januari 1956 :

a) Kredieten toegekend in 1954 : 11.900.000 frank (gemiddelde omloop). Bedrag der toelage : 2 % (gemiddelde rentevoet) 238.000

b) Crédits accordés en 1955 : 120.000.000 francs (encours moyen). Montant du subside : 2 % (taux moyen) 2.400.000

c) Crédits à accorder en 1956 : 165.000.000 de francs (encours moyen). Montant du subside : 2 % (taux moyen). 3.300.000

Total . . fr. 6.089.000
Ramené à . . 6.080.000

5. Subventions à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel en vue de compenser le manque de recettes dû à la réduction du taux d'escompte appliqué par cet organisme aux promesses présentées à ses guichets par les Sociétés fédérales du Crédit à l'outillage artisanal.

Crédit sollicité : 4.850.000 francs.

La loi du 29 mars 1929, sur la bonne fin du crédit à l'outillage artisanal, a permis la création de sociétés locales s'occupant de l'octroi de crédits en vue de l'achat d'outillage et de modernisation des ateliers.

La mobilisation de ces crédits se fait par l'intermédiaire de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel, qui réescompte les promesses souscrites par les bénéficiaires de ces crédits.

C'est pour permettre au Département de supporter une partie du taux d'escompte de ces promesses que le présent crédit est sollicité.

Ce crédit se décompose comme suit :

Encours à prévoir au 1^{er} janvier 1956 :

a) 9.000.000 de francs à 2 % (exécution d'engagements contractés en 1953). 180.000
b) 54.000.000 de francs à 2 % (exécution d'engagements contractés en 1954). 1.080.000
c) 80.000.000 de francs à 2 % (exécution d'engagements contractés en 1955). 1.600.000
d) 100.000.000 de francs à 2 % (engagements prévus pour 1956) 2.000.000

Total . . fr. 4.860.000
Ramené à . . 4.850.000

6. Subventions à attribuer par application de la loi du 31 mai 1955 concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage (y compris les études et les enquêtes préalables d'ordre économique et social).

Crédit sollicité : 6.000.000 de francs.

b) Kredieten toegekend in 1955 : 120.000.000 frank (gemiddelde omloop). Bedrag der toelage : 2 % (gemiddelde rentevoet) 2.400.000

c) Kredieten toegekend in 1956 : 165.000.000 frank (gemiddelde omloop). Bedrag der toelage : 2 % (gemiddelde rentevoet) 3.300.000

Totaal . . fr. 6.089.000
Teruggebracht op . . 6.080.000

5. Toelagen aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet, ten einde het tekort aan ontvangsten, te wijten aan de verlaging van de discontovoet, toegepast door die instelling op de promessen, voorgelegd aan haar loketten door de Federale Maatschappijen voor Krediet aan de Ambachtsbewerking, te compenseren.

Aangevraagd krediet : 4.850.000 frank.

De wet van 29 Maart 1929, op het goed verloop van het krediet aan de ambachtsbewerking heeft de oprichting toegelaten van plaatselijke maatschappijen, die zich bezig houden met het verlenen van kredieten met het oog op de aankoop van gereedschap en de modernisering der werkplaatsen.

Het vrijmaken van deze kredieten geschiedt door tussenkomst van de Nationale Kas voor Beroepskrediet die de promessen, onderschreven door de belanghebbenden van deze kredieten, herdisconteert.

Om het Departement toe te laten een deel van de discontovoet van deze promessen te dragen, wordt onderhavig krediet aangevraagd.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Omloop te voorzien op 1 Januari 1956 :

a) 9.000.000 frank aan 2 % (uitvoering van verbintenissen aangegaan in 1953). 180.000
b) 54.000.000 frank aan 2 % (uitvoering van verbintenissen aangegaan in 1954). 1.080.000
c) 80.000.000 frank aan 2 % (uitvoering van verbintenissen aangegaan in 1955). 1.600.000
d) 100.000.000 frank aan 2 % verbintenissen voorzien voor 1956) 2.000.000

Totaal . . fr. 4.860.000
Teruggebracht tot. . 4.850.000

6. Toelagen toe te kennen bij toepassing van de wet van 31 Mei 1955, betreffende de financiële hulp, verleend door de Staat voor het bouwen of aankopen van nijverheids- en ambachtsgebouwen, met het oog op de economische expansie en de opslorping van de werkloosheid (inbegrepen de voorafgaandelijke studiën en onderzoeken met economische en sociale inslag).

Aangevraagd krediet : 6.000.000 frank.

Ce crédit sera utilisé pour les deux objets repris ci-dessous :

a) Subventions pour la construction ou l'acquisition de bâtiments industriels et subventions aux institutions publiques de crédit en compensation de la perte d'intérêts financiers résultant pour elles de la mise à la disposition de certaines entreprises de capitaux destinés à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux;

b) Financement d'études ou d'enquêtes d'ordre économique ou social préalables à l'octroi éventuel des prêts ou des subventions visées ci-dessus.

24-1. A l'Institut Economique et Social des Classes Moyennes.

Crédit sollicité : 3.910.000 francs.

Le projet de budget dudit Institut pour 1956 s'établit comme suit :

Dit krediet zal gebruikt worden voor de twee volgende zaken :

a) Toelagen aan de industriëlen voor het bouwen of aankopen van nijverheidsgebouwen en toelagen aan de openbare kredietinstellingen, in compensatie van het verlies van financiële interesten voor hen voortvloeiend uit het ter beschikking stellen, van zekere ondernemingen, van kapitalen bestemd tot het optrekken of aankopen van nijverheids- en ambachtsgebouwen;

b) Financiering van studiën of onderzoeken met economische of sociale inslag, die gedaan worden vóór de eventuele toekenning van bovenvermelde leningen of toelagen.

24-1. Aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.

Aangevraagd krediet : 3.910.000 frank.

Het begrotingsontwerp van genoemd Instituut voor het dienstjaar 1956 luidt als volgt :

RECETTES. — ONTVANGSTEN :

A. — Recettes ordinaires. — Gewone ontvangsten :

Contribution de l'Etat. — <i>Tussenkoms van de Staat</i> fr.	3.910.000
--	-----------

Cotisations volontaires émanant d'organisations professionnelles ou de particuliers. — <i>Vrijwillige bijdragen uitgaande van beroepsorganisaties of van particulieren</i>	75.000
--	--------

B. — Recettes extraordinaires. — Buitengewone ontvangsten :

Excédent des recettes ordinaires de l'exercice précédent. — <i>Overschot van de gewone ontvangsten van het vorig dienstjaar</i>	pour mémoire <i>pro memorie</i>
---	------------------------------------

TOTAL. — <i>TOTAAL</i> . . . fr.	3.985.000
----------------------------------	-----------

DÉPENSES. — UITGAVEN :

ART. 1. — Conseil d'administration : jetons de présence, frais de déplacements et de représentation. — <i>Beheerraad : presentiegelden, representatie- en verplaatsingskosten</i> fr.	75.000
---	--------

ART. 2. — Rémunérations du personnel. — <i>Bezoldigingen van het personeel</i>	2.900.000
--	-----------

ART. 3. — Allocations et indemnités diverses. — <i>Verskillende toekenningen en toelagen</i>	40.000
--	--------

ART. 4. — Dépenses afférentes aux déplacements. — <i>Uitgaven betreffende de verplaatsingen</i>	50.000
---	--------

ART. 5. — Rémunération d'experts et enquêtes et commission d'étude. — <i>Bezoldiging van deskundigen en onderzoeken en studiecommissie</i>	150.000
--	---------

ART. 6. — Loyer, dépenses d'entretien et de consommation. — <i>Huur, onderhouds- en verbruikskosten</i>	285.000
---	---------

ART. 7. — Achat de matériel, de mobilier et de fournitures de bureau. Achat de livres et abonnements aux journaux. — <i>Aankoop van materieel, van meubilair en bureelbenodigdheden. Aankoop van boeken en abonnementen op dagbladen</i>	200.000
--	---------

ART. 8. — Publications. — <i>Publicaties</i>	275.000
--	---------

ART. 9. — Dépenses diverses et exceptionnelles. — <i>Verskillende en buitengewone uitgaven</i>	10.000
--	--------

TOTAL. — <i>TOTAAL</i> . . . fr.	3.985.000
----------------------------------	-----------

2. A l'Institut International des Classes Moyennes.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Participation de la Belgique dans les frais de fonctionnement de cet organisme.

3. Au Conseil Supérieur des Classes Moyennes et aux Chambres des Métiers et Négoces.

Crédit sollicité : 4.900.000 francs.

Ce crédit doit couvrir les frais de fonctionnement du Conseil Supérieur des Classes Moyennes créé par la loi du 2 mai 1949, ainsi que ceux des Chambres des Métiers et Négoces.

Il se justifie comme suit :

2. Aan het Internationaal Instituut voor de Middenstand.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Aandeel van België in de werkingskosten van dit organisme.

3. Aan de Hogere Raad van de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen.

Aangevraagd krediet : 4.900.000 frank.

Dit krediet moet de werkingskosten dekken van de Hogere Raad voor de Middenstand, opgericht bij de wet van 2 Mei 1949, alsmede deze van de Kamers van Ambachten en Neringen.

Het wordt als volgt gerechtvaardigd :

A. — Conseil Supérieur des Classes Moyennes. — <i>Hogere Raad voor de Middenstand</i> :			
Traitements (1 secrétaire, 1 secrétaire-adjoint, 1 rédacteur, 1 sténo-dactylographe, 1 expéditionnaire-comptable, 1 huissier). — <i>Wedden (1 secretaris, 1 adjunct-secretaris, 1 opsteller, 1 steno-typiste, 1 schrijver-boekhouder, 1 deurwachter)</i>	fr.	1.000.000	
Frais d'aménagement. — <i>Inrichtingskosten</i>		80.000	
Frais de bureau. — <i>Bureelkosten</i>		145.000	
Loyer, éclairage, chauffage et entretien. — <i>Huur, verlichting, verwarming en onderhoud</i>		210.000	
Documentation. — <i>Documentatie</i>		30.000	
Frais de déplacements. — <i>Verplaatsingskosten</i>		350.000	
Frais divers. — <i>Verschillende kosten</i>		5.000	
			1.820.000
Ramené à — <i>Teruggebracht op</i>	fr.		1.800.000
B. — Chambres des Métiers et Négoces. — <i>Kamers van Ambachten en Neringen</i> :			
Traitements (1 secrétaire, 1 sténo-dactylographe, par chambre). — <i>Wedden (1 secretaris, 1 steno-typiste, per kamer)</i>	fr.	1.882.500	
Loyer. — <i>Huur</i>		300.000	
Eclairage, chauffage, entretien des locaux. — <i>Verlichting, verwarming, onderhoud der lokalen</i>		185.000	
Achat et entretien du mobilier et du matériel. — <i>Aankoop en onderhoud van het meubilair en het materieel</i>		140.500	
Fournitures de bureau, imprimés. — <i>Bureelbenodigdheden, drukwerken</i>		150.000	
Abonnements, publications. — <i>Abonnementen, publicaties</i>		45.000	
Dépenses afférentes aux déplacements. — <i>Uitgaven in verband met de verplaatsingen</i>		250.000	
Expositions, congrès, etc. — <i>Tentoonstellingen, congressen, enz.</i>		147.000	
			3.100.000
RÉCAPITULATION. — <i>SAMENVATTING</i> .			
Conseil Supérieur des Classes Moyennes. — <i>Hogere Raad voor de Middenstand</i>	fr.	1.800.000	
Chambre des Métiers et Négoces. — <i>Kamers van Ambachten en Neringen</i>		3.100.000	
			4.900.000
TOTAL. — <i>TOTAAL</i>			

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 28. — *Dépenses courantes*.

1. Intervention en faveur des Classes Moyennes.

Acquisition de matériel, décorations spéciales, médailles, diplômes, carnets sanitaires, documents destinés à l'apprentissage, organisation d'expositions.

Crédit sollicité : 10.000 francs.

Dépenses courantes résultant de l'objet précité.

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

ART. 28. — *Lopende uitgaven*.

1. Tussenkost ten voordele van de Middenstand.

Aankoop van materieel, bijzondere eretekens medailles, diploma's, gezondheidsboekjes, documenten bestemd voor de leertijd, inrichting van tentoonstellingen.

Aangevraagd krediet : 10.000 frank.

Lopende uitgaven voortspuitend uit bovenvermeld voorwerp.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN.

Art.	DÉSIGNATION — AANDUIDING	Barème — Weddeschaal		Classes Moyennes — Middenstandswezen						
				Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			
					Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijdel. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Total — Totaal	
		Minimum	Maximum							
3-1	Secrétaire général. — <i>Secretaris-generaal</i> .	290.000	350.000							
	Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i> .	256.000	316.000	1	1	—	316.000	—		316.000
	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i> .	224.000	284.000							
	Directeur d'administration. — <i>Directeur van bestuur</i>	224.000	284.000	1	—	—	—	—		—
	Conseiller juridique.— <i>Rechtskundig adviseur</i>	170.000	242.000							
	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	170.000	242.000	2	1	—	204.500	—		204.500
	Directeur. — <i>Directeur</i>	170.000	224.000	1	1	—	224.000	—		224.000
	Inspecteur principal (Commerce). — <i>E. a. inspecteur (Handel)</i>	144.000	204.000							
	Inspecteur principal. — <i>E. a. inspecteur</i> .	132.000	198.000	7	1	—	150.000	—		150.000
	Conseiller juridique adjoint. — <i>Adjunct-rechtskundig adviseur</i>	132.000	198.000							
	Conseiller économique. — <i>Econ. adviseur</i> .	132.000	198.000							
	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i> . .	132.000	198.000	4	1	—	181.500	—		181.500
	Chef de division. — <i>Afdelingschef</i> . . .	132.000	180.000							
	Chef traducteur. — <i>Hoofdvertaler</i> . . .	132.000	198.000							
	Inspecteur reviseur. — <i>Inspecteur revisor</i> .	132.000	192.000							
	Chef de bureau. — <i>Bureauchef</i>	114.000	162.000	3	1	—	177.000 (1)	—		177.000
	Inspecteur administratif. — <i>Administratief inspecteur</i>	114.000	162.000							
	Ingénieur-inspecteur. — <i>Ingenieur-inspect.</i>	120.000	204.000							
	Ingénieur. — <i>Ingenieur</i>	120.000	204.000							
	Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	114.000	180.000	2	2	1	306.000	138.000		444.000
	Secrétaire d'administration. — <i>Secretaris van administratie</i>	114.000	180.000	11	2	1	300.000	126.000		426.000
	Bibliothécaire. — <i>Bibliothecaris</i> . . .	76.000	116.000							
	Econome. — <i>Econoom</i>	94.800	152.400							
	Ingénieur technicien. — <i>Technicus ingenieur</i>	94.800	162.000	4	3	—	502.800	—		502.800

Art.	DÉSIGNATION — AANDUIDING	Barème — Weddeschaal		Classes Moyennes — Middenstandswezen						
				Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			
							Ag. déf. — Vast.pers.	Ag. temp. — Tijdel.pers.	Ag. déf. — Vast.pers.	Ag. temp. — Tijd.pers.
		Minimum	Maximum							
3-1	Inspecteur technique.— <i>Technisch inspecteur</i>	94.800	152.400							
	Traducteur. — <i>Vertaler</i>	82.000	144.400							
	Contrôleur principal. — <i>E. a. controleur</i> .	80.000	137.600	1	1	—	148.400	—		148.400
	Greffier. — <i>Grieffier</i>			1	—	—	—	—		—
	Greffier adjoint. — <i>Adjunct-grieffier</i> . .			1	—	—	—	—		—
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i> .	76.000	116.000	3	2	—	224.400	—		224.400
	Vérificateur comptable. — <i>Rekenplichtig ver- ificateur</i>	63.000	109.800							
	Contrôleur. — <i>Controleur</i>	70.200	109.800	4	3	—	376.500	—		376.500
	Rédacteur comptable. — <i>Rekenplichtig op- steller</i>	63.000	94.200							
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	58.800	90.000	20	15	—	1.221.300	—		1.221.300
	Rédacteur économe. — <i>Opsteller-econoom</i> .	58.800	90.000							
	Traducteur adjoint. — <i>Adjunct-vertaler</i> . .	63.000	109.800							
	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	63.000	94.200							
	Dessinateur expéditionnaire. — <i>Afschrijver tekenaar</i>	53.600	80.600							
	Assistant social. — <i>Maatschappelijk assist.</i>	58.800	94.800							
	Agent technique. — <i>Technisch agent</i> . .	65.400	99.000	4	—	—	—	—		—
	Assistant technique. — <i>Technisch assistent</i> .	63.000	91.800							
	Sténo-dactylo-secrétaire. — <i>Steno-typiste- secretaris</i>	58.800	90.000	2	1	—	78.900	—		78.900
	Sténo-dactylo. — <i>Steno-typiste</i>	53.600	77.000	5	5	—	306.300 (2)	—		306.300
	Opérateur-technicien. — <i>Operator techniekeer</i> .	55.000	82.000							
	Commis principal. — <i>E. a. klerk</i>	53.000	89.000	3	4	—	279.200	—		279.200
	Commis. — <i>Klerk</i>	50.000	77.000	12	15	—	907.700	—		907.700
	Dactylo. — <i>Typiste</i>	48.000	66.000	6	5	—	263.600	—		263.600
	Classeur-expéditionnaire. — <i>Klasseerder-af- schrijver</i>	44.000	60.800	5	5	1	253.700	50.000		303.700
	Chef-huissier. — <i>Hoofddeurwaarder</i> . . .	45.600	62.400							
	Messenger-huissier. — <i>Bodedeurwaarder</i> . .	42.600	59.400							
	Personnel de maîtrise, de métier et de ser- vice. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i> .	—	—							
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . .			103	69	3	6.421.800	314.000		6.735.800	

Art.	DÉSIGNATION — AANDUIDING	Barème — Weddeschaal		Classes Moyennes — Middenstandswezen					
				Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijdel. pers.	Ag. déf. — Vast.pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Total — Totaal
		Minimum	Maximum						
3-1	Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en baremische verhogingen</i>						74.000	600	74.600
	Allocations de foyer. — <i>Haardvergoedingen</i>						154.800	6.720	161.520
	Allocations de résidence. — <i>Standplaatsvergoedingen</i>						82.320	—	82.320
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>						20.000	3.000	23.000
	Allocations familiales. — <i>Kindervergoedingen</i>						358.548	23.280	381.828
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>						7.000	—	7.000
	Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires, etc. — <i>In debetneming door de Staat van het verlies ondergaan doot stagedoeners, enz.</i>						10.000	—	10.000
	Cotisations de l'Etat-employeur par application du Statut des agents temporaires. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever bij toepassing van het Statuut van de tijdel. beambten</i>						—	18.000	18.000
	Remboursement à la R.T.T. des traitements et indemnités des téléphonistes. — <i>Terugbetaling aan de R.T.T. van de wedden en vergoedingen van de telefonisten</i>						200.000	—	200.000
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader.</i>						2.518.400	—	2.518.400
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>						—	—	—
	Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i>						158.950	7.260	166.210
	Relèvement de 5 % des rémunérations et indemnités. — <i>Verhoging met 5 % van de wedden en vergoedingen.</i>						336.645	16.065	352.710
	Prévisions pour barèmes en cours de revision. — <i>Vooruitzichten voor barema's in herziening</i>						—	—	—
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>						10.342.463	388.925	10.731.388
	Arrondi à — <i>Afgerond op.</i>								10.750.000

(1) Emploi occupé par un chef de division. — *Plaats bezet door een afdelingschef.*(2) Dont un(e) détaché(e) dans un Cabinet ministériel. — *Waarvan een gedetacheerd in een ministerieel Kabinet.*